



EPK

Electronic Press Kit

„Die Reise des Hans Dampf“



Projekt Ringelnetz

Erscheinungsdatum 01.12.2025

R!NGELNETZ

WIESHOFF
MUSIC



R!NGELNETZ — „Die Reise des Hans Dampf“

Zwanzig Vertonungen von Joachim Ringelnatz: Ein musikalisches Mini-Musical zwischen Chanson, Shanty und Pop; die Vinyl-Look-CD erscheint im November 2025.

Highlights (Kurz & Prägnant)

- **Originaltexte in neuem Gewand** — 20 Ringelnatz-Gedichte in vielfältigen musikalischen Stilen von Chanson über Shanty bis Rock.
- **Eingängig & mitreißend** — Songs, die Jung und Alt ansprechen und junge Hörer:innen für Ringelnatz begeistern sollen.
- **Sozial engagiert:** 10 % der Einnahmen aus CD-Verkäufen und Streaming gehen an die Ringelnatz-Stiftung.
- **Vinyl-Look-CD:** Schwarze Oberfläche mit feiner Rillenprägung — haptisch wie eine Schallplatte, technisch aber eine Audio-CD.
- **Hybride Produktion:** KI-gestützte Impulse kombiniert mit handwerklicher Studioarbeit — menschliche Kunst bleibt zentrale Formkraft.

Sheffield/UK - 01.12.2025 — In einem ansprechenden und mutigen Schritt zwischen Literaturpflege und experimenteller Musikproduktion präsentiert der Künstler **Jürgen Wieshoff** sein neues Projekt **R!NGELNETZ: Die Reise des Hans Dampf**. Das Album verwandelt zwanzig Originalgedichte von Joachim Ringelnatz in eine dichte, dramaturgisch durchdachte Abfolge von Songs, die zusammen eine fiktive Lebensgeschichte erzählen — von der Kindheit über die Hafenkneipen der Welt bis zur Flucht und der rettenden Insel.

Ein Stück als Einladung

Was Wieshoff verfolgt, ist schlicht und zugleich anspruchsvoll: die Poesie Ringelnatz' nicht zu reproduzieren, sondern sie neu zu ermöglichen. Die Texte bleiben unangetastet; die künstlerische Arbeit erfolgt in der musikalischen Umarmung der Sprache. Die daraus entstehenden Lieder sind kurzweilig, warmherzig, manchmal spöttisch, manchmal melancholisch — stets dem Ton des Dichters verpflichtet, aber in einem modernen Ausdruckskanon, der Brücken zwischen Generationen schlägt.

Eine Edition zum Anfassen: Vinyl-Look-CD

Die physische Erscheinung der CD ist Teil des ästhetischen Konzepts: eine limitierte **Vinyl-Look-CD** mit schwarzer, rillengeprägter Oberfläche — optisch und haptisch ein Verweis auf die Zeit der Schallplatten und frühen Rundfunkaufnahmen, die Ringelnatz' Gedichte prägten. Technisch bleibt die Scheibe eine standardkonforme Audio-CD, kompatibel mit allen Playern; designsprachlich jedoch eine Liebeserklärung an die analoge Ära. So wie das Projekt die Sprache von Ringelnatz in moderne Musik überträgt, so übersetzt die Vinyl-CD die alte Form der Schallplatte ins moderne Medium. Damit ist die CD selbst schon ein Teil der künstlerischen Erzählung. Sie erinnert sofort an klassische Schallplatten, an Seemannslieder, Chansons oder frühe Rundfunkzeiten — genau die Epoche, in der Ringelnatz lebte und wirkte.



Musikalische Vielfalt als Erzähltechnik

Musikalisch ist *Die Reise des Hans Dampf* ein Kaleidoskop: Chanson-Intimität trifft auf rauen Shanty-Drive, Blues-Schwere kontrastiert mit kabarettistischer Pointenführung, und moderne Pop/ Rock-Arrangements sorgen für zeitgenössische Eingängigkeit. Jeder Song ist wie eine Szene: mal atmosphärisch, mal komisch, mal voller seelischer Tiefe. Die musikalische Bandbreite ist dabei kein Selbstzweck — sie dient der erzählerischen Logik: Tonalität, Rhythmus und Arrangement formen die Gefühlslage der jeweiligen Station des Lebens von Hans Dampf.

Die musikalische Bandbreite

Jeder Song ist eine eigene Szene mit eigener Klangfarbe:

- Chansons erzählen intime Momente,
- Shantys und Seemannslieder eröffnen Hafenatmosphäre,
- Blues und Balladen geben Raum für Melancholie,
- Kabarett-Nummern bringen das Augenzwinkern,
- Pop/Rock-Arrangements sorgen für Eingängigkeit und Modernität. Das Ergebnis ist eine abwechslungsreiche, aber in Ton und Geist kohärente Sammlung — ideal für Bühne, Radio und Streaming.

Hybridproduktion: KI als Werkzeug, Mensch als Autor

Ein besonderes Kennzeichen des Projekts ist die bewusst gewählte Hybridproduktion. Künstliche Intelligenz kam als kreativer Impulsgeber und Sounddesigner zum Einsatz — nicht als Ersatz für menschliches Schaffen, sondern als zusätzliche Stimme im schöpferischen Dialog. Die maschinellen Vorschläge wurden im Studio eingespielt, überarbeitet, arrangiert und mit handgemachten Instrumenten und Stimmen versehen. Ergebnis ist ein menschlich geprägter, technisch inspirierter Klangkosmos, der Eigenständigkeit ausstrahlt.

Förderung des literarischen Erbes

R!NGELNETZ ist nicht nur künstlerisch, sondern auch gemeinnützig verankert: **10 %** aller Erlöse aus CD-Verkäufen und Streaming fließen an die **Ringelnatz-Stiftung**, die sich der Bewahrung, Forschung und Vermittlung von Joachim Ringelnatz' Werk widmet. Die Kooperation unterstreicht die Absicht, das poetische Erbe nicht nur künstlerisch zu bearbeiten, sondern langfristig zu unterstützen.

Der Künstler

Jürgen Wieshoff (Jg. 1961) ist ein „Hybrid-Künstler“: Schriftsteller, Bildkünstler und Medienprofi. Seine bildnerische Arbeit überschreitet seit Jahren Grenzen zwischen Popart, Illustration und digitaler Malerei; seine Publikationen erscheinen international. Mit R!NGELNETZ erweitert er sein Feld auf die Musik — eine logische, zugleich überraschende Erweiterung seines künstlerischen Kosmos. Wieshoff ist zugleich Initiator, Produzent und einer der kreativen Köpfe hinter den Arrangements. Er betrachtet KI nicht als Gefahr, sondern als Chance, als neues Werkzeug zu neuer Kreativität. Im „richtigen Leben“ ist er Berater für digitales Marketing und KI-Experte, der schon Energiekonzerne und die Deutsche Bahn beraten hat– darum steht er auch zu dem Thema KI in der Kunst gerne für ein Interview zu Verfügung.

R!NGELNETZ

WIESHOFF
MUSIC



Buch mit CD: Das Konzept

Das Doppel aus Buch und CD ist als ein integriertes Kunstobjekt konzipiert: Auf den Seiten stehen die Originalgedichte Joachim Ringelnatz', unverändert und vollständig, eingebettet in eine lesbare Narration, die die zwanzig Songs des Albums dramaturgisch verbindet. Jede Station der Handlung wird durch eine exklusive Zeichnung von Jürgen Wieshoff begleitet — originale, expressive Motive, die das Geschehen visualisieren und zusätzliche Erzählebenen eröffnen. Die Illustrationen sind nicht nur schmückendes Beiwerk: sie kommentieren, brechen und erweitern die Texte, führen akzentuierte Bildideen und schaffen visuelle Zwischentöne, die in Kombination mit der CD neue Zugänge zu Ringelnatz' Sprache eröffnen. Die beigelegte Vinyl-Look-CD ermöglicht das unmittelbare Hören der Vertonungen. Das Format ist bewusst sammlerfreundlich gestaltet — robuste DVD-Box, hochwertiges Papier, sorgfältige Typografie — und eignet sich gleichermaßen als Geschenk wie als Studienobjekt.

- Format Buch: 120 x 180 mm DVD Booklet
- Seitenzahl: 48 Seiten (20 Gedichte + Einleitung, Storytext, 20 Original-Illustrationen des Künstlers)
- CD-Integration: DVD-Box mit Vinyl-Look-CD als Standard-Audio-CD und Booklet
- Link Download

Didaktische & redaktionelle Einsatzmöglichkeiten (PR / Kulturpädagogik)

- Das Format fördert Sprachbewusstsein, kreative Produktion und Präsentationskompetenz — und spricht damit sowohl Schulklassen als auch außerschulische Kulturprojekte an. Ideal für Schulprojekte zur Lyrikvermittlung — die Verbindung von Text, Bild und Musik erleichtert die Erschließung poetischer Strukturen. Ideal für den Unterricht: Das Buch-CD-Projekt verbindet Originalgedichte, Illustrationen und Musik zu modular einsetzbaren Lektionen (Textanalyse, Hörverstehen, Kreatives Schreiben).
- Besonders geeignet für Workshops: Der enthaltene Rap-Song bietet einen praxisnahen Zugang zu Rhythmus, Flow und performativer Textarbeit. Lehrende können mit einfachen Materialien (Arbeitsblätter, Storyboards, Recording-Exercises) binnen weniger Stunden Einheiten zu Sprache und Medien durchführen.
- Events: Lesungen, musikalische Aufführungen, Ausstellungen (Illustrationen) und Workshops lassen sich direkt aus dem Buch ableiten.

Sammlermarkt

Derzeit gibt es noch keine formell limitierte Edition; das Buch-CD-Konzept verbindet jedoch literarische Originaltexte, exklusive Illustrationen und die Vinyl-Look-CD zu einem attraktiven Sammlerobjekt — ideal für Buchläden, Museumsshops und Freunde poetischer Editionen. Auf der Website sind Merchandise-Artikel erhältlich, darunter eine signierte und auf 500 Exemplare limitierte Sonder-Edition der 20 Zeichnungen im Set als Postkarten.



Technisches & Verfügbarkeit

- Titel: *Die Reise des Hans Dampf* — R!NGELNETZ
- Format: Digital (Streaming/Download), CD (Vinyl-Look)
- Tracks: 20 (vollständige Trackliste mit ISRCs, GEMA-Werknummern im Presskit)
- Katalognummer: RS-2025-001-CD
- EAN/ISBN: 9783947525805 · UPC: 199751266565
- Spende: 10 % der Einnahmen an die Ringelnatz-Stiftung

Presseservice

Hörproben, Coverartwork und Bildmaterial in hoher Auflösung, das vollständige Booklet-PDF, Interviews und Rezensionsexemplare sind auf Anfrage erhältlich. Für redaktionelle Fragen und Interviewanfragen kontaktieren Sie bitte: press@ringelnetz.de / +49 171 4922147.

Feuilleton: Wenn Ringelnatz poppt — „Die Reise des Hans Dampf“ bringt Lyrik in den Sound der Gegenwart

Hamburg — Was passiert, wenn ein zeitgenössischer Künstler den scharfen Sprachwitz von Joachim Ringelnatz nicht behutsam konserviert, sondern ihm eine Klanggestalt gibt, die zugleich modern und vertraut klingt? Die Antwort liefert *Die Reise des Hans Dampf*, das neue Album des Projekts R!NGELNETZ.

Der Entwurf ist so simpel wie kühn: Man nehme zwanzig Originalgedichte Ringelnatz', stelle sie in eine lose erzählerische Abfolge und lasse Musiker und Produzenten unterschiedlichster Couleur darauf los. Heraus kommt ein musikalisches Miniaturtheater, das zwischen Chanson, Shanty, Blues und Pop changiert. Das Ergebnis ist überraschend unpräntiös — Ringelnatz bleibt Ringelnatz, nur dass man ihn jetzt mitsummen möchte.

Was bei dem Projekt auffällt: Es ist keine bloße Retuschenarbeit. Vielmehr begegnen sich historische Sensibilität und gegenwärtige Klangästhetik. KI-Tools liefern rhythmische und harmonische Vorschläge, doch die eigentliche Aussage entsteht im Studio, durch Menschen, Instrumente und Stimme. So vermeiden die Songs jenes theatralische Pathos, das viele klassische Rezitationen oft überhöhen — stattdessen gibt es Leichtigkeit, Tempo und echte Musikalität.

Wichtig ist auch das Anliegen hinter dem Projekt: Bildung und Unterhaltung sind keine Gegensätze. Die Musik lädt junge Hörerinnen und Hörer ein, unbekannte Texte zu entdecken, ohne die Sprache zu simplifizieren. Genauso bietet das Album Kennerinnen und Kennern einen neuen Zugang — eine Variante, die Respekt zeigt, aber nicht steif wirkt. Und: 10 % der Erlöse unterstützen die Ringelnatz-Stiftung — ein konkreter Beitrag zur kulturellen Nachhaltigkeit.

Kurz: *Die Reise des Hans Dampf* ist ein Glücksfall für die literarische Popkultur — ein Album, das zugleich nostalgisch und frisch klingt, und das zeigt: Lyrik kann poppig, witzig und zutiefst menschlich sein.



Bildmaterial:

	Titel, Format 10x15 • CMYK 300 dpi • RGB 300 dpi • RGB 72 dpi
	Box Buch mit CD, Format 15x10 • CMYK 300 dpi • RGB 300 dpi • RGB 72 dpi
	Vinyl CD, Format 10x10 • CMYK 300 dpi • RGB 300 dpi • RGB 72 dpi
	Juergen Wieshoff, Format 10x15 • CMYK 300 dpi • RGB 300 dpi • RGB 72 dpi
	Juergen Wieshoff, Format 10x15 • CMYK 300 dpi • RGB 300 dpi • RGB 72 dpi

Weiteres Bildmaterial stellen wir gerne zur Verfügung.

R!NGELNETZ

WIESHOFF
MUSIC



Trackliste

Nr.	Name	ISRC	Dauer	Werknummer GEMA
1	Die lange Nase	QT6ED2571901	02:47	41279505-001
2	Aus meiner Kinderzeit	QT6ED2571902	02:47	41279507-001
3	An meinen Lehrer	QT6ED2571903	01:49	41278902-001
4	Segelschiffe (Direkt-Link YouTube)	QT6ED2571904	03:07	41333493-001
5	Kuttel Daddeldu	QT6ED2571905	03:37	41279510-001
6	Im dunklen Erdteil Afrika	QT6ED2571906	04:08	41279512-001
7	Blues	QT6ED2571907	03:04	41279514-001
8	Die Ameisen	QT6ED2571908	02:21	41278904-001
9	Deutsch-Französische Verbrüderungs-Hymne	QT6ED2571909	02:21	41279516-001
10	Matrosensang	QT6ED2571910	02:08	41279519-001
11	Ich habe Dich so lieb	QT6ED2571911	03:01	41279521-001
12	Schöne Frau und schöne Katzen	QT6ED2571912	03:41	41279523-001
13	Ohrwurm und Taube	QT6ED2571913	02:44	41279525-001
14	An Dich	QT6ED2571914	02:14	9052299-002
15	Die Rakete und der Kater	QT6ED2571915	03:21	41279529-001
16	Und auf einmal Steht es neben Dir	QT6ED2571916	02:30	41279531-001
17	Olympische Hymne	QT6ED2571917	03:16	41278906-001
18	Wir sind, sagen die Lauen	QT6ED2571918	03:25	41279533-001
19	War einmal ein Schwefelholz	QT6ED2571919	02:41	41279535-001
20	Rettende Insel	QT6ED2571920	02:57	41278908-001

Link Streaming-Dienste/Bezugaquelle



[Spotify](#)



[Apple Music](#)



[Amazon Music](#)



[YouTube Music](#)

Buch mit CD ISBN 978-3947525805 [erhältlich bei Amazon](#) (Buchhandel in Vorbereitung)